

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»  
Филологический факультет  
Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

## **АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Иностранный язык в профессиональной сфере**

Направление подготовки: 45.04.01 Филология

Направленность (профиль): Русская литература в полилингвальном мире

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очная

#### **Разработчик (и):**

В.А. Безруков, кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина»

#### **Рецензенты:**

### **1. Цель освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины являются овладение основами общения для академических целей в устной и письменной форме для их активного применения в профессиональной коммуникации; создание основы для дальнейшего самостоятельного расширения знаний и языковых навыков студентов для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, знакомство с системными различиями между русским и изучаемым языками, а также формирование умений находить эти различия самостоятельно.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.04.01 Филология, дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» входит в базовую часть (обязательные дисциплины) образовательной программы магистратуры (Б1.Б4) и изучается в 1 и 2 семестрах.

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП**

В процессе изучения дисциплины формируются следующие компетенций:

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	М.УК-4.1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	о жанровых чертах видов академического текста; об особенностях переводческих трансформаций; об особенностях редактирования различных академических	письменно переводить и редактировать различные академические тексты	интегративными умениями, необходимыми для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов
	М.УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	о жанровых чертах видов академического текста	проводить презентации, вести дискуссию по филологическим и кросскультурным аспектам	навыками проведения презентации, ведения дискуссии по филологическим и кросскультурным аспектам
	М.УК-4.3. Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.	о жанровых чертах видов академического текста письменной и устной коммуникации, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.	вести письменную и устную коммуникацию в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия	жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
	М.УК-4.4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	лексические, грамматические и стилистические особенности устной речевой формы филологического и кросскультурного дискурса на иностранном языке	эффективно участвовать в академических и профессиональных дискуссиях	интегративными умениями, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях
	М.УК-4.5. Демонстрирует интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях. Умеет использовать сеть интернет и социальные сети в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации	об особенностях переводческих трансформаций; сайты и особенности социальных сетей, применимых в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации	выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях; использовать сеть интернет и социальные сети в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации	навыками перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях; использование сети интернета и социальных сетей в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	М.УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	об особенностях поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения, о причинах появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними	навыками избегания конфликтных ситуаций в процессе взаимодействия с людьми различного социального и культурного происхождения
	М.УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	о понятии недискриминационной среды взаимодействия	создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач	навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

#### 4. Структура и содержание дисциплины

В преподавании дисциплины «Культура научной речи (английский язык)» используются разнообразные образовательные технологии, в том числе:

- практические занятия,
- интерактивное обучение,
- выступления с докладами и сообщениями,

– тестирование

Самостоятельная работа охватывает проработку оброчающимися отдельными вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих:

- опережающая самостоятельная работа,
- работа с учебной и научной литературой,

подготовку презентаций, докладов.

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации – 51 балл.

Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют

-

Вид промежуточной аттестации – **зачет** (1 семестр); **экзамен** (2 семестр)

